



## BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ – PROYECTO GUATEMALA

### PIM – Paquete de Información Mensual Sobre Guatemala

Número 41, Febrero del 2007

1. COYUNTURA
2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – EN GUATEMALA
  - 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO
  - 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
  - 2.3 REUNIÓN DE COORDINACIÓN DEL PROYECTO DE PBI GUATEMALA
  - 2.4 ACOMPAÑAMIENTOS
  - 2.5 SEGUIMIENTOS
  - 2.6 OBSERVACIONES
3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA
4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

## 1. COYUNTURA

### IMPUNIDAD

#### **Amenazan a equipo jurídico que lleva caso de genocidio contra Ríos Montt**

Guatemala, 07.02.2007 (CALDH, PL).- El 5 de febrero una de las asesoras legales del Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos (CALDH), que salía de la oficina estatal, encontró en su vehículo una nota en la que se amenaza al equipo jurídico de esa institución. La nota señala el trabajo que la activista realiza en estos momentos y menciona rutinas sobre el resto del equipo jurídico, mencionando sus horarios de comida, dejando constancia del control de sus actividades que se hace. El equipo jurídico de CALDH asesora legalmente a la Asociación para la Justicia y Reconciliación (AJR) en el caso presentado contra el general Efraín Ríos Montt y otros militares por el genocidio cometido durante el período en el que éste fungió como jefe de Estado *de facto*. El caso, presentado desde 2001 no ha avanzado. En octubre del año pasado, la AJR solicitó al Ministerio Público (MP) que llame a declarar al imputado, y 4 meses después tampoco se tiene una respuesta.

#### **Asesinato de diputados salvadoreños al Parlacen en Guatemala y muerte de los policías acusados del crimen**

Guatemala, 20-28.02.2007 (EP, PL, LH, ND, AD, SV, PI).- Los cadáveres de cuatro hombres fueron localizados la noche del 19 de febrero en el km 36 de la ruta hacia El Salvador, en Guatemala. El Ministro de Gobernación Carlos Vielmann confirmó que se trata de los diputados al Parlamento Centroamericano (PARLACEN) Eduardo D'Aubuisson, William Pichinte y José Ramón González, así como el cuerpo de otro hombre que podría ser el piloto de los funcionarios, todos del partido oficial de El Salvador, Alianza Republicana Nacionalista (ARENA). El 22 de febrero cuatro agentes de la Policía Nacional Civil (PNC), entre ellos un jefe de sección, fueron capturados acusados de cometer el asesinato de los diputados. El Ministro de Gobernación, Carlos Vielmann, dio a conocer que los capturados son Luis Arturo Herrera López, jefe de la Sección contra el Crimen Organizado de la División de Investigación Criminal (DINC), y los agentes José Adolfo Gutiérrez, Marvin Langen Escobar Méndez y José Korki López Arreaga. Según Prensa Libre, los detenidos confesaron que recibieron un pago por interceptar el vehículo en que viajaban los diputados y robar un cargamento que supuestamente transportaban, o el dinero obtenido por su venta. El 26 de febrero, Víctor Soto, jefe de la Dirección de Investigación Criminal (DINC) de la Policía Nacional Civil (PNC), confirmó la muerte por degollamiento, el 25 de febrero en el interior de la cárcel de alta seguridad El Boquerón, Cuilapa, Santa Rosa, de los 4 policías acusados de dar muerte a los 3 diputados. Después del asesinato un grupo de reclusos tomaron como rehenes al Alcaide del penal y a 4 guardias, debido al temor de ser ejecutados, ya que fueron testigos del asesinato de los 4 agentes y pidieron que no se les culpe a ellos del crimen. La versión del Ministro de Vielmann, es que un grupo de reclusos tomó como rehenes a los encargados de las llaves y al Alcaide, ingresó a las celdas de los cuatro detenidos y cometió el asesinato. El 27 de febrero el Congreso de la República resolvió solicitar al Ejecutivo la destitución del Ministro de Gobernación, Carlos Vielmann, y de los directores de la Policía Nacional Civil (PNC) y Sistema Penitenciario, Erwin Sperisen y Víctor Rosales, mediante el Punto Resolutivo 4-2007.

### TIERRA

### **En Zacapa, asesinan a líder campesino y a sus dos hijos**

Guatemala, 07.02.2007 (PL).- El Presidente de la Asociación Campesina Integral de Desarrollo Chiotos, Israel Carías Ortiz, de 33 años, fue asesinado junto a sus hijos Ludwin y Ronald Aroldo Carías Ramírez, de 9 y 10, respectivamente en el camino a la aldea Los Achiotes, Zacapa. Familiares informaron a la Policía Nacional Civil (PNC) que Carías había salido de su vivienda a comprar medicamentos para su madre, acompañado de sus dos hijos, cuando un grupo de individuos les interceptaron el paso y los atacaron a balazos. Al enterarse de la noticia, falleció Nely de Carías, progenitora de Carías. La PNC afirmó que Carías había recibido varias amenazas de muerte, por oponerse a la deforestación del lugar.

### **CNOC condena asesinato de otro dirigente campesino**

Guatemala, 14.02.2007 (AC, LH).- La Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC) condenó la muerte violenta de Vicente Ramírez López, dirigente campesino de Chiquimula, hecho que se une a los casos de otros líderes asesinados e intimidados recientemente. La CNOC denunció que Ramírez López, de 33 años de edad, quien era dirigente del Comité de Unidad Campesina (CUC) en el oriente del país y representante de las familias campesinas asentadas en la finca San José Las Lágrimas, del municipio Esquipulas, fue baleado mortalmente por dos sujetos que confesaron que obedecían órdenes del ejército.

## **GLOBALIZACIÓN**

### **Empresa construirá hidroeléctrica en Chajul, Quiché**

Guatemala, 06.02.2007 (EP).- La empresa Hidro Xacbal, S. A. invertirá más de 95 millones de US dólares en la construcción de una hidroeléctrica sobre el río Xacbal, municipio de San Gaspar Chajul, Quiché, aseguró Edwin Hernández, gerente general de esa entidad. La obra estará a cargo de la empresa israelí Sole Boneh, que iniciará los trabajos en mayo o junio próximos. La constructora que suscribió un contrato por el monto mencionado que será financiado por un pool (grupo) de bancos locales e internacionales. Según Hernández, la hidroeléctrica Xacbal tendrá una capacidad de 94 megavatios, la más grande que se construye en los últimos 20 años, y se prevé que inicie operaciones en 2010.

## **ELECCIONES 2007**

### **Rigoberta Menchú acepta la postulación a la Presidencia por EG**

Guatemala, 22.02.2007 (EP, SV, PL, PI, AD, ND).- La Premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú y el partido en formación Encuentro por Guatemala (EG) dieron a conocer el 21 de febrero que ella aceptó la propuesta de esa organización de postularla a la Presidencia en las elecciones de este año. Tras dos semanas de consultas entre las bases de EG y el Movimiento Político Winaq, del que es parte Menchú, definieron que participarán juntos en las elecciones.

## **OTROS**

### **Cerca del 80% de familias afectadas por Stan aún se encuentran en albergues**

Guatemala, 26.02.2007 (SV).- Hasta la fecha, cuando han transcurrido casi 16 meses del huracán Stan, el gobierno no ha entregado viviendas a las 7,911 familias que la perdieron durante la emergencia. El 80% de los damnificados, unas 6,328 familias, sigue en albergues temporales con problemas de hacinamiento y sin servicios esenciales, como agua potable y electricidad, entre otros. El restante 20% (unas 1,583 familias) debió refugiarse con parientes o alquilar sitios para vivir, según indicó Acción Ciudadana (AC), entidad que se ha encargado de fiscalizar el plan de Reconstrucción Nacional.

---

Fuentes: Prensa Libre (PL), Siglo Veintiuno (SV), El Periódico (EP), La Hora (LH), Inforpress Centroamericana (IC), La Semana en Guatemala (SG), Informe Semanal Sobre Derechos Humanos (ISDH), Informador Rural (IR), Agencia Cerigua (AC), Incidencia Democrática (ID), Guatesemana (GS).

## **2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: EN GUATEMALA**

**Equipo:** Katia Aeby (Suiza), Mary Scott (Reino Unido), Maripaz Gallardo (Estado Español), Owen Campbell (Canadá), Enrique Riestra (Estado Español), Virginie Barber (Francia), Jacques van Luytelaar (Holanda), Vanessa Marcos (Portugal), y Nadia Graber (Suiza)

### **2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO**

Las reuniones con autoridades nacionales e internacionales son herramientas importantes para el trabajo de PBI para dar a conocer cuáles son nuestros objetivos y contenidos de trabajo. A través de estas reuniones expresamos,

en los casos que sea necesario y de modo reservado, las preocupaciones ante situaciones críticas que conocemos de primera mano por el trabajo que desarrollamos sobre el terreno.

**Autoridades Guatemaltecas:**

- Booz Lorenzo Pérez, Director Adjunto de la Dirección General de Migraciones, Ciudad de Guatemala
- Guillermo Coy, Vice alcalde de El Estor, Izabal
- David Guzmán, Coordinador Regional (San Benito), Secretaría Asuntos Agrarios, SAA, Petén
- Edin Palma Chinchilla, Jefe de Comisaría 51, Coban, Alta Verapaz
- Taperio Capriel, Jefe de Servicio, Comisaría 16, PNC, Mixco, Guatemala
- Alexander de Jesús Mijangos Velásquez, Jefe de la Subestación, PNC, El Estor, Izabal
- Juan Carlos Pérez Samayoa, Tercer Oficial, Jefe subestación, 42-73 PNC, El Rodeo, San Marcos
- Kendel Castellanos, Encargado de investigaciones, Procuraduría de Derechos Humanos, PDH, Santa Elena, Petén
- Vinicio Montero, Director Regional, Región 8, Consejo Nacional de Áreas Protegidas, CONAP, San Benito, Petén
- Raúl Dehesa, Viceministro de Seguridad, Departamento de Petén, Ministerio de Gobernación, Flores, Petén
- María de los Ángeles Chinchilla, Coordinadora Departamental, Comisión Presidencial para los Derechos Humanos, COPREDEH, Flores, Petén
- Nestor Palacios, Coordinador, Región Norte, Registro de Información Catastral, RIC, Santa Elena, Petén

**Cuerpo diplomático:**

- Norbert Carasco Saulnier, Embajador y Fabien Moury, Primer Consejero. Embajada de Francia, Ciudad de Guatemala
- Eileen V. Rivera, Agregada de Prensa, Embajada Británica, Ciudad de Guatemala
- Juan López-Dóriga, Embajador, y Jose Antonio Sabadell, Segunda Jefatura, Embajada Española, Ciudad de Guatemala

**Otros:**

- Silvia Solórzano Foppa, Responsable de Relaciones Internacionales de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca, URNG, Ciudad de Guatemala

## **2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL**

El equipo en el terreno se reúne periódicamente con organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de dar seguimiento a la situación de los defensores de derechos humanos, informarnos mutuamente sobre el trabajo que se realiza y recabar elementos que ayuden a desarrollar los análisis de coyuntura internos.

**Organizaciones y personalidades de la Sociedad Civil Guatemalteca:**

- Fernando Quiñones, Asociación de Periodistas de Guatemala, APG, Ciudad de Guatemala
- Justo Mendoza, Coordinadora Nacional Indígena y Campesina, CONIC, Ciudad de Guatemala
- Claudia Samayoa, María Martín, Erenia Venegas, Movimiento Nacional por los Derechos Humanos, MNDH, Ciudad de Guatemala
- Luís Lara, Regina Ruano, Silvia Castillo, Alberto Morán, Domingo Tut Can y Miguel Xuc Xoc, Frente Nacional de Lucha en Defensa de los Servicios Públicos y los Recursos Naturales, FNL, Ciudad de Guatemala
- Nery Barrios, Luis Alfonso Mazariegos y Ruben Mazariegos, Unidad de Acción Sindical y Popular, UASP, Ciudad de Guatemala
- Walter Valencia, Unidad Técnica de Acompañamiento, Relaciones y Asesoría para el Movimiento Social Guatemalteco, UTARA, Ciudad de Guatemala
- Daniel Vázquez, Unión Sindical de Trabajadores de Guatemala, UNSITRAGUA, Ciudad de Guatemala
- Alfredo Che, Coordinadora de Organizaciones Campesinas y Indígenas del Petén, COCIP, Ciudad de Guatemala
- Arturo Chub, Asociación para el Estudio y Promoción de la Seguridad en Democracia, SEDEM, Ciudad de Guatemala
- Prudencio Valcárcel, Empresa Comunitaria de Servicios de Bosques, S.A, FORESCOM y Asociación de Comunidades Forestales de Petén, ACOFOP, San Benito, Petén
- Rut Catalán, Trópico Verde, Flores, Petén
- Agustín Zebecán, Faustino Calmo Chalez, Humercindo Martínez y David E. Velarde, Frente Petenero contra las Represas, Petén
- Rosa María Chan, Fundación ProPetén, Flores, Petén

**Organizaciones y Agencias Internacionales:**

- Coordinación del Acompañamiento Internacional en Guatemala, CAIG, Ciudad de Guatemala
- Comisión de Acompañamiento de Defensores y Defensoras de Derechos Humanos del Foro de Organizaciones Internacionales, FONGI, Ciudad de Guatemala
- José Félix García Calleja, Director General de Asuntos Europeos y Cooperación al Desarrollo, Gobierno de Cantabria
- M. Elvira Roel Sánchez, Oficina de Cooperación al Desarrollo, Gobierno de Cantabria
- José Antonio Cac, Federación Luterana Mundial, Santa Elena, Petén

### 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS

**Al Centro para la Acción en los Derechos Humanos, CALDH.** Hemos empezado este mes, un acompañamiento a **José Roberto Morales** Coordinador del Programa de Derechos de los Pueblos Indígenas de CALDH.

*Antecedentes: Desde 1994 CALDH tiene su sede en la capital, donde recibe denuncias de violaciones a los Derechos Humanos y dirige las investigaciones de los casos. La institución ha desarrollado como áreas importantes de trabajo la asesoría, formación y acompañamiento a organizaciones, grupos y comunidades. Uno de sus grandes labores es la promoción de justicia en casos de genocidio y otros crímenes cometidos durante el conflicto armado interno. Hemos acompañado a CALDH en varias ocasiones entre 2004 y 2006. En el mes de febrero del 2007 varios miembros del equipo jurídico han sufridos amenazas directas. José Roberto Morales fue víctima de un **secuestro temporal** por dos hombres armados el 2 de febrero 2007. Le secuestraron en su carro y le amenazaron de muerte. Luego le abandonaron y el vehículo de CALDH apareció con todas las pertenencias (incluyendo su documentación personal, cheques de CALDH y una laptop de la organización).*

**A la Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas, UVOC.** Acompañamos a **Carlos Morales**, dirigente de la UVOC, y a otros miembros de la organización desde el 13 de mayo de 2005. En febrero del 2007, acompañamos a miembros de la organización en actividades en los departamentos de Alta y Baja Verapaz. Entre otros hemos acompañado miembros de la UVOC a una reunión en el Palacio de Gobernación con la Secretaria de Asuntos Agrarias para dar seguimiento al caso de la finca La Mocca.

*Antecedentes: La UVOC es una organización campesina de los Departamentos de las Verapaces (Alta y Baja Verapaz) que trabaja fundamentalmente por el acceso a la tierra para los campesinos, y asesora sobre la legalización de sus terrenos. También ofrece capacitación y apoya a través de la gestión de proyectos de desarrollo a las comunidades afiliadas a la organización. Carlos Morales ha sido víctima de amenazas de muerte, intimidaciones, y persecuciones por sujetos desconocidos. Debido a un aumento de las amenazas de muerte contra su persona, que hacían temer por su vida seriamente durante abril de 2005, Carlos Morales tuvo que esconderse por un mes con apoyo de la PDH. Posteriormente pidió acompañamiento de 24 horas al equipo de PBI. En enero de 2006 Carlos Morales fue víctima de vigilancia en la manzana donde vive con su familia. Las oficinas y personal de la UVOC siguen recibiendo vigilancia intimidatoria por personas desconocidas con cierta frecuencia. Por su parte, la situación en algunas comunidades afiliadas a la UVOC sigue siendo delicada: en febrero y abril de 2006 las familias campesinas que viven en la finca La Mocca fueron desalojadas de forma violenta, lo que provocó varios heridos con arma de fuego y en el mes de julio se produjo un enfrentamiento entre dos grupos campesinos que dejó un saldo de un muerto y 39 heridos entre los campesinos desalojados.*

**A la Asociación de Amigos del Lago Izabal, ASALI.** Empezamos a acompañar a **Eloyda Mejía**, representante legal de la asociación, después del 21 de febrero de 2004, cuando las amenazas contra ella se agravaron. La acompañamos a ella y a otros miembros de la asociación en sus actividades y reuniones de coordinación de comunidades contrarias a la minería, en el departamento de Izabal. El Estor se produjera una situación tensa entre unos grupos campesinos que habían ocupado unos terrenos y la Compañía Guatemalteca de Níquel (CGN) y organismos del Estado quienes querían desalojarlos. En el mes de febrero del 2007 acompañamos a Eloyda en varias reuniones de la organización y también en algunas visitas a comunidades para sensibilizar de los mismos efectos de la minería.

*Antecedentes: Eloyda Mejía ha recibido varias amenazas por su trabajo para proteger el Lago Izabal e informar a la población sobre los posibles efectos de la reapertura de la empresa minera Compañía Guatemalteca de Níquel, CGN, subsidiaria de la empresa canadiense Skye Resources Inc. en el área del lago. Recientemente otra empresa minera denominada Mayaniquel ha empezado a trabajar en el área. Durante un foro sobre el futuro del lago realizado en El Estor, Izabal, el 21 de febrero de 2004, las amenazas contra ella se agravaron después de lo cual, interpuso una denuncia ante el Ministerio Público (MP) y la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). En el mes de febrero de 2006 desconocidos pintaron en la entrada del restaurante de Eloyda Mejía un graffiti diciendo "Sí a la CGN". Desde finales del 2006 Eloyda Mejía está siendo involucrada en una demanda legal acusada por usurpación de tierras. Esta*

*acción legal es tomada por ella como un acto de persecución e intimidación para que abandone su trabajo contra la empresa minera CGN en El Estor.*

Al **Colectivo Madre Selva**, con visitas regulares a su sede, durante sus desplazamientos a varios departamentos donde trabajan, y manteniendo contacto permanente con sus miembros. PBI acompaña a los miembros de Madre Selva desde el mes de junio del 2004 en algunos de sus viajes a los departamentos donde desarrollan su trabajo, y haciendo presencia en la oficina de la Ciudad Capital. En febrero del 2007, visitamos su nueva oficina y mantuvimos contacto con varios miembros del colectivo.

*Antecedentes: Madre Selva es una organización ecologista que imparte talleres de información sobre el impacto de los megaproyectos. Uno de los ejes más activos es la sensibilización sobre el impacto medioambiental de la minería a cielo abierto y de la instalación de centrales hidroeléctricas. La organización y sus integrantes vienen recibiendo repetidamente amenazas por su trabajo, sobre todo en aquellas zonas donde existe más conflictividad en estas temáticas. Recientemente algunos de los miembros del colectivo han vuelto a recibir serias amenazas por su trabajo. Actualmente sufren una campaña de desprestigio por la publicación de un estudio ambiental sobre la contaminación del agua del Río Tzalá en San Marcos. El autor del estudio, de origen italiano, desde su publicación recibió serias amenazas, lo que provocó la reacción internacional de varias organizaciones de derechos humanos en su apoyo. Finalmente salió del país.*

A la **Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala, CONAVIGUA**. Les acompañamos periódicamente con visitas y presencia en su oficina, y en sus exhumaciones e inhumaciones de cementerios clandestinos en áreas rurales. En el mes de febrero del 2007, seguimos con visitas frecuentes a su sede tras observar un aumento de la vigilancia y acompañamos a miembros del equipo técnico a una exhumación en Buena Vista, Sacapulas, Quiché. Era la tercera vez que les acompañamos para buscar los restos en este caso y tampoco fueron encontrados.

*Antecedentes: CONAVIGUA como parte de su trabajo por la recuperación de la memoria histórica y el resarcimiento, viene realizando un proceso de exhumaciones e inhumaciones en diferentes departamentos, sobre todo en los departamentos del Quiché, Chimaltenango y las Verapaces. Este proceso provoca situaciones de mucha tensión en las pequeñas comunidades rurales entre víctimas y victimarios y las mujeres de CONAVIGUA sufren amenazas para que no lleven adelante este trabajo. La organización sigue realizando exhumaciones e inhumaciones durante este año.*

Al **Movimiento de Trabajadores Campesinos, MTC**, entidad de la Pastoral Social de la Diócesis de San Marcos, constituida por asociaciones de comunidades campesinas que trabajan en la defensa de sus derechos laborales. En especial estamos acompañando a **Julio Archila**, fundador del MTC. En el mes de febrero del 2007 seguimos acompañando a Julio y su hijo a su firma al juzgado. Seguimos manteniendo contacto con el equipo técnico del MTC.

*Antecedentes: Desde principios de noviembre de 2005, Julio Archila, miembro del MTC, ha sufrido varias intimidaciones y amenazas dirigidas contra él y su familia. Según el MTC, sus problemas de seguridad están relacionados con la asesoría que realizan a campesinos inconformes de la finca Las Delicias, San Marcos. El 4 de noviembre del 2005, oficiales de la PNC, detuvieron a Julio acusándole de robar café. Fue llevado ante el juez y al no encontrar pruebas de las acusaciones, fue liberado. Desde entonces han ocurrido otras intimidaciones y amenazas contra Julio Archila y familiares suyos, así como contra varios líderes campesinos involucrados en conflictos laborales entre los campesinos y los finqueros y que son asesorados por el MTC. Recientemente se dictó una orden de captura contra Julio Archila y su hijo Antonio por haber trasladado café de la finca Las Delicias en octubre de 2005. La orden de captura fue reemplazada por medidas sustitutivas mientras que continúa la investigación.*

A la **Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral Frente al Sida, OASIS**, organización que trabaja en la educación y prevención del VIH/SIDA, y en la promoción y protección de los derechos de gays, lesbianas, bisexuales y transgéneros. Acompañamos en particular a **Zulma**, miembro de OASIS, y testigo de un caso de asesinato de una trabajadora sexual. En el mes de febrero visitamos la oficina de la organización y mantuvimos un contacto a través de visitas semanales a su sede.

*Antecedentes: El 17 de diciembre del 2005 la persona transgénero Paulina fue asesinada, lo que sumó la cifra del séptimo asesinato de una trabajadora transgénero en ese año. Zulma, quien presenció el crimen, fue gravemente herida. Ella es testigo del asesinato de Paulina, señalando a presuntos agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) como los actores del mismo. OASIS denunció el caso al Ministerio Público para conseguir justicia por el asesinato, y han sido otorgadas medidas cautelares por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para Zulma y la organización. Sin embargo, miembros de la organización siguen siendo sujetos de hostigamientos y amenazas, y en la noche del 22 de enero de 2006 Jorge López, Director Ejecutivo de OASIS, denunció la persecución de la que fue objeto por parte de una autopatrulla de la PNC.*



Al **Sector de Mujeres**, coordinadora de asociaciones, que trabaja para el desarrollo económico de las mujeres y lucha contra la violencia que se ejerce en su contra, denunciando la impunidad y el feminicidio. Durante el mes de febrero del 2007 acompañamos al Sector de Mujeres haciendo visitas regulares a su oficina y reuniendo con Sandra Morán, la Coordinadora del Programa de Fortalecimiento Organizativo y Liderazgo.

*Antecedentes: En menos de 10 días, entre finales de mayo y principios de junio del 2006, la sede del Sector de Mujeres fue allanada dos veces. La primera vez los autores del allanamiento sustrajeron de la oficina teléfonos y dinero, además de dejar en las paredes manchas de sangre; la segunda vez destruyeron el mobiliario, registraron archivos y dejaron un vidrio ensangrentado en uno de los escritorios. El Sector de Mujeres denunció estos hechos que considera como intimidatorios y se le otorgó medidas cautelares.*

Acompañamos a **Erwin Orrego**, dirigente del **Frente Nacional de Vendedores de Mercados y Economía Informal de Guatemala, FENVEMEGUA**, sindicato que aglutina a trabajadores del sector informal que trabajan en pro de los derechos de los vendedores frente a la Municipalidad de Ciudad de Guatemala. Continuamos con el acompañamiento a Erwin Orrego, en sus citas de seguimiento para sus denuncias en el Ministerio Público y la PDH y en sus actividades sindicales. En febrero del 2007 acompañamos en sus desplazamientos cotidianos y sus actividades sindicales.

*Antecedentes: El día 27 de julio Erwin Estuardo Orrego Borrayo, dirigente del Frente Nacional de Vendedores de Mercados y Economía Informal de Guatemala (FENVEMEGUA) fue secuestrado temporalmente por hombres armados vestidos de negro, que se identificaron como policías. Durante el tiempo que duró el secuestro, fue víctima de tortura psicológica y física durante dos horas. A petición de la Unidad de Protección a Defensoras y Defensores de Derechos Humanos del Movimiento Nacional por los Derechos Humanos, MNDH, lo acompañamos a él y a las miembros del MNDH en todas las diligencias posteriores al secuestro. En agosto de 2003 Erwin Orrego había sido objeto de secuestro y tortura y desde entonces ha sufrido en reiteradas ocasiones amenazas y vigilancia.*

A la **Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala, CONAPAMG**, que trabaja en asuntos sobre el acceso a la vivienda, la infraestructura social y la legalización de terrenos ocupados por pobladores. En el mes de noviembre del 2006 finalizamos la activación de nuestra red de apoyo mostrando nuestra preocupación por la seguridad de **Roly Escobar**, Coordinador General, quien el 10 de septiembre del 2006 recibió una amenaza de muerte. En el mes de febrero seguimos acompañando a la CONAPAMG con visitas regulares a su oficina y acompañamos a miembros de la CONAPAMG en reuniones con autoridades para dar seguimiento al problema de viviendas.

*Antecedentes: Acompañamos a CONAPAMG desde el 4 de julio del 2004, cuando sufrieron un allanamiento forzado en su oficina robando expedientes, listados, facturas, disquetes y dinero. Muchas de las comunidades de CONAPAMG son desalojadas y otras muchas están pendientes de desalojo. La situación de seguridad de CONAPAMG se mantiene vulnerable. Miguel Zapeta González, residente de la comunidad "Esquipulas" en la zona 21 de la Ciudad de Guatemala y miembro de la organización fue asesinado en marzo de 2005. El 18 de Agosto del 2006, fue asesinada otra miembro de la organización, Carmen Sagastume, en la Comunidad Carmen del Monte. Posteriormente, en la madrugada del domingo 10 de septiembre, Roly Escobar Ochoa, Coordinador General de CONAPAMG, fue informado de las amenazas de muerte que estaban vertiendo en su contra individuos armados supuestamente por sus denuncias del asesinato de Carmen Sagastume en la Comunidad Carmen del Monte. En las semanas siguientes han sufrido vigilancia amenazante tanto él como su familia.*

## 2.4 SEGUIMIENTOS

A **Carlos Guárquez**, Coordinador General de la **Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas, AGAAI**, consejero de la Municipalidad indígena de Sololá y miembro de la **Fundación Maya, FUNDAMAYA**. Mantenemos contacto con él por medio de llamadas telefónicas y visitas a su oficina.

*Antecedentes: Carlos Guárquez ha sufrido varias formas de amenazas, acusaciones e intimidaciones por su trabajo en rechazo del Tratado de Libre Comercio (DR-CAFTA) y la explotación minera. El día 25 de marzo del 2005, en la aldea de El Tablón, Sololá, unos desconocidos rociaron de gasolina y prendieron fuego al vehículo que utilizaba Carlos Guárquez, representante de dicha Municipalidad Indígena y de la Fundación Maya. Alrededor de su vehículo se encontraban volantes amenazando de muerte directamente al señor Guárquez, a la entonces Alcaldesa Indígena de Sololá, Dominga Vásquez, y a su esposo, Alfonso Guárquez. Dichos volantes incluían textos como: "Por meterte en babosadas en la sociedad... mañana será tu día de desaparecer en este mundo." A raíz de esta amenaza PBI activó su Red de Apoyo (RdA) dentro de Guatemala.*

## 2.5 OBSERVACIONES

PBI en Guatemala proporciona observación internacional en aquellos eventos públicos en que las organizaciones sociales guatemaltecas lo requieren para mostrar la atención y el interés internacional y poder comunicar fuera del país aquello que observamos.

El 28 de febrero estuvimos presentes como observantes de una marcha de los vendedores de la zona 1 organizado por el Frente Nacional de Lucha en Defensa de los Servicios Públicos y los Recursos Naturales.

El 23 de febrero estuvimos presentes a una manifestación en frente de la Corte Suprema de justicia por el día de dignificación de las víctimas del conflicto armado organizado por el Grupo de Apoyo Mutuo (GAM).

El 13 y 14 de febrero asistimos como observadores internacionales a las consultas sobre la minería en la región de Concepción Tutuapa en San Marcos, organizadas por el Comité Municipal de Medio Ambiente, Alcaldes Comunitarios y miembros del sistema de Consejos de Desarrollo de Concepción Tutuapa, con el apoyo del MTC, COPAE y PRODESSA. En esta Consulta Comunitaria, acogiéndose al Convenio 169 de la OIT, los habitantes rechazaron de manera unánime los proyectos mineros que el Ministerio de Energía y Minas (MEM) tiene previsto para llevarse a cabo en el territorio de este pueblo del altiplano en el Departamento de San Marcos.

## 3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: FUERA DE GUATEMALA

Las Representantes Regionales, la Oficina de Coordinación del proyecto en Madrid y otros miembros del comité del proyecto, así como los grupos nacionales de PBI, llevan a cabo campañas de relaciones públicas con numerosas ONG's, agencias y gobiernos nacionales, parlamentarios, etc.. Estas reuniones se traducen en el desarrollo y fortalecimiento de una "Red de Apoyo" del proyecto, herramienta imprescindible para el funcionamiento de la presencia internacional de PBI en Guatemala.

Kerstin Reemtsma, Representante Europea del Proyecto, participó el 8 de febrero en la reunión del grupo de trabajo Guatemala de CIFCA en Bruselas. Posteriormente mantuvo una reunión con el equipo de coordinación de la Conferencia, de la cual forma parte. El 18 de febrero participó en la reunión con el grupo de apoyo del proyecto de PBI Alemania en Hamburgo. Además, mantuvo el 19 de febrero una reunión en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania con la Sra. Monika Frank, nueva responsable para Guatemala.

Tara Ward, miembro del Comité del Proyecto, y Representante para el Proyecto en Canadá ha seguido trabajando dentro del Américas Policy Group (APG), y actuando como enlace del proyecto para el grupo de país de PBI Canadá.

Montse García, Coordinadora del Proyecto, participó como miembro del Consejo Internacional en la reunión anual cara a cara los días 18 al 23 de febrero en Sant Feliu de Pallerols, Girona, España. En estas reuniones se toman las decisiones que conciernen a toda la organización, se aprueban los presupuestos anuales, se revisa nuestro plan estratégico y se planifica y prioriza el trabajo al nivel internacional de todo el año.

## 4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

En esta sección reproducimos algunos comunicados (algunos abreviados) de las organizaciones defensoras de DDHH, donde expresan sus preocupaciones frente a diferentes hechos recientes.

### **EL ESTADO GUATEMALTECO ESTA SECUESTRADO GRUPO DE APOYO MUTUO – GAM**

Para el Grupo de Apoyo Mutuo, la ejecución extrajudicial de los cuatro policías presuntamente responsables de la muerte de tres diputados salvadoreños, miembros del Parlamento Centroamericano, es una demostración del grado de penetración que tiene el crimen organizado y el narcotráfico en las estructuras de las entidades del Estado guatemalteco, particularmente al interior de las fuerzas de seguridad nacional.

En la práctica el Estado guatemalteco se encuentra secuestrado por bandas vinculadas al crimen organizado y al narcotráfico, estos grupos se han repartido el territorio nacional, en donde actúan con absoluta impunidad, incluso tienen amenazados a los miembros de las fuerzas de seguridad, especialmente a los Jefes de la Policía Nacional

Civil y a los Jefes de los destacamentos militares en el interior del país, algunos de cuyos miembros han sido reclutados por las organizaciones mafiosas.

Según los medios de comunicación existen dos versiones preliminares sobre la forma en que se realizó este hecho criminal. La primera versión atribuye la responsabilidad a un comando armado con fusiles de asalto y gorros pasamontañas, el cual con la más absoluta impunidad ingresó a una de las cárceles de mayor seguridad en el país, la llamada Boquerón, ubicada en el departamento de Santa Rosa, al sur oriente del país, en donde con la mayor impunidad y saña, ejecutaron a los cuatro policías detenidos por el asesinato. La segunda versión es que grupos de pandilleros que habían sido detenidos por estos expolicías, fueron los responsables de la ejecución extrajudicial de grupo policial que asesinó a los diputados salvadoreños.

La realidad, es que con la muerte de los Policías, se corre el riesgo de que los responsables intelectuales del crimen de los parlamentarios queden en impunidad. El Ministerio de Gobernación y la Policía Nacional Civil deben explicar claramente a la población, que es lo que ha sucedido.

Los expolicías se habían resistido a brindar la información que poseían sobre quién dictó las órdenes para cometer el crimen que llevaron a cabo, manifestando que si hablaban sus vidas estaban en peligro. Los escasos comentarios realizados por sus personas, permitió identificar que habían realizado la ejecución de los salvadoreños creyendo que se trataba de narcotraficantes colombianos. Es evidente que el asesinato de estos expolicías, realizado con el más absoluto descaro, persigue callar las voces de los implicados, con el propósito de que no se conozca la identidad de los actores intelectuales del crimen de los parlamentarios salvadoreños

Para el Grupo de Apoyo Mutuo, resulta preocupante examinar la indeferencia de la comunidad internacional, ante la penetración que ha realizado el crimen organizado y el narcotráfico en las estructuras del Estado y la sociedad guatemalteca. Con base análisis serios realizados por destacadas personalidades, el próximo evento electoral a realizarse en septiembre del presente año se encuentra influenciado por el narcotráfico y el crimen organizado, al extremo que algunos de los candidatos a cargos populares, han sido vinculados a estos oscuros grupos de poder.

Por lo anteriormente expuesto el Grupo de Apoyo Mutuo exige aclarar estos hechos criminales, capturando a los autores intelectuales y materiales de los mismos. Al mismo tiempo, que se informe públicamente sobre las acciones para combatir al crimen organizado y al narcotráfico, sin importar si se trata de militares, políticos o empresarios, con el propósito de rescatar al Estado guatemalteco de las bandas criminales que lo tiene secuestrado.

A la comunidad internacional el Grupo de Apoyo Mutuo, plantea la necesidad de tener una actitud más beligerante a fin de limpiar las estructuras del Estado guatemalteco de estos grupos oscuros, retomando el espíritu de los Acuerdos de Paz con relación al fortalecimiento del poder civil y la función del ejército en una sociedad democrática.

Guatemala 26 de febrero de 2007

---



## HOSTIGAMIENTO A ORGANIZACIONES DE DERECHOS HUMANOS

Nuevamente, en Guatemala las organizaciones de derechos humanos se ven amenazadas y atacadas por cuerpos ilegales que pretenden intimidarlas en su accionar. En esta ocasión fueron allanadas las oficinas donde se encuentra el Movimiento Nacional por los Derechos Humanos (MNDH) y la Unidad de protección a Defensores y Defensoras de derechos humanos; además de la Asociación Comunicarte.

Asimismo, el viernes al medio día, CALDH fue objeto de dos actos de intimidación. Hombres armados robaron un vehículo de la institución, secuestrando por minutos al compañero que lo manejaba, lo amenazaron de muerte y lo dejaron cerca de un barranco, llevándose además del vehículo, una computadora portátil y documentos, todas las cosas aparecieron intactas, por lo que podemos aseverar que no se trató de un acto de delincuencia común. Paralelo a este hecho y en otro lugar, a uno de nuestros asesores legales le destruyeron, con una navaja, una de las llantas de su vehículo personal, en un parqueo que contaba con guardias de seguridad privada.

Todas estas acciones se vienen a sumar a las agresiones que desde septiembre vienen sufriendo diversos compañeros y compañeras del ECAP y que se incrementaron desde el 10 de enero recién pasado y que ya han sido denunciadas.

Estos hechos no pueden verse de manera aislada. Las organizaciones atacadas trabajan activamente por la verdad y la justicia en el país. Por un lado atacan a CALDH, que lucha contra la impunidad, particularmente en los casos por genocidio en Guatemala; COMUNICARTE, que es una asociación que ha documentado y difundido visualmente



hechos vinculados a graves violaciones ocurridas durante el conflicto armado, y quienes además cuentan con archivos históricos; el MNDH que cuenta con registro de organizaciones de ddhh del país; y la Unidad de Defensores y Defensoras, que lleva un registro de los ataques perpetrados en contra de defensores y defensoras.

Estos actos no son coincidencia. La lucha por la justicia en crímenes del pasado y la denuncia constante de violaciones a derechos humanos en la actualidad, son razones para aseverar que estos hechos son políticos y pretenden intimidar y frenar las acciones que estas organizaciones realizan.

Exigimos al Ministerio Público investigar estos hechos y al Gobierno garantizar la vida y la seguridad de quienes defienden, protegen y promueven los derechos humanos en Guatemala.

**¡POR EL DERECHO A UN PAÍS JUSTO!**

Guatemala, 05 de febrero de 2007

---

**PBI GUATEMALA NO SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES Y CONTENIDO DE LOS ARTÍCULOS Y COMUNICADOS REPRODUCIDOS**

PROYECTO PBI GUATEMALA

**Oficina del Equipo en Guatemala**

3ª Avenida "A", 3-51, Zona 1, Ciudad de Guatemala

Teléfono/fax: (+502) 2220 1032

Correo-e: [pbiguatemala@intelnet.com](mailto:pbiguatemala@intelnet.com)

**Oficina de Coordinación del Proyecto**

C/ Romero 9; 28720 Bustarviejo, Madrid (Estado Español)

Teléfono/fax: (34) 918 482 496

Correo-e: [pbiquate@pangea.org](mailto:pbiquate@pangea.org)

Página Web: [www.peacebrigades.org](http://www.peacebrigades.org)